



کازابلانکا؛ نوشته ژولوس جی. اپستاین، فیلیپ جی. اپستاین و هاوارد کاج؛ ترجمه سون باز سلطانی



پاندای کونگ فو کار؛ نوشته جانانان ایبل و کلن برگر، ترجمه ساسان م.ک.عاصی



آغاز؛ نوشته کریستوفر نولان، ترجمه سون باز سلطانی و علی زوار



فیلم‌نامه یا سناریو، متنی است شامل شخصیت‌ها، ماجراها و هر آنچه در فیلم روی می‌دهد به صورت یک دستورالعمل، که فیلم‌نامه‌نویس یا گروه فیلم‌نامه‌نویسان آن را می‌نویسد. فیلم‌نامه معمولاً شامل تمام جزئیات صحنه، گفت‌وگوها، کنش‌ها و گاه حتی موقعیت و زاویه دوربین است.

در زمینه فیلم‌نامه‌نویسی می‌گویند: «در نوشتن فیلم‌نامه، مانند هدیه دادن، نیت مهم است.»

این بدان معناست که فیلم‌نامه‌نویس باید هدف و هر آنچه را قرار است به تماشاگر منتقل شود، به‌خوبی درک کند و به‌خوبی نیز آن را به بیننده انتقال دهد. این هدف ممکن است هدف‌هایی چون: ترساندن به‌ویژه در فیلم‌های ترسناک، خنداندن به‌ویژه در فیلم‌های کمدی، تفکر و تأمل در فیلم‌های خاص و غیرمتعارف و آموزش دادن در فیلم‌نامه‌های آموزشی و تربیتی باشد. در هر حال، این هدف هر چه باشد باید به شیوه‌ای درست و متعالی ارائه شود، نه با دست گذاشتن بر سخیف‌ترین جنبه‌های بشری. باید به تماشاگر احترام گذاشت و او را به شیوه‌ای مناسب با فیلم همراه کرد. فیلم‌نامه‌های برتری که معرفی می‌شوند و اغلب امتحان خود را در بعد تولید و گیشه و جشنواره‌های معتبر دنیا پس داده‌اند، همگی جزء شاهکارهای بزرگ تاریخ سینما هستند. این فیلم‌نامه‌ها که لازم است دبیران و معلمان علاقه‌مند به هنر فیلم‌سازی حتماً آن‌ها را مطالعه کنند و سپس فیلم‌های تولیدی بر

# یک فیلم‌نامه خوب!

## معرفی هفت فیلم‌نامه برتر جهان

حمید قاسم زادگان





  ویراستار: شیوا مقانلو  
  سال نشر: ۹۴-۹۳  
  ناشر: نشر سفیدسار

بازیگر: نوشته میشل  
ازاناویسوس، ترجمه  
موحد تاروی مرادی



سخنرانی پادشاه؛  
نوشته دیوید سیدلر،  
ترجمه آرمینا شهبازی



آگوست؛ اوسیچ  
کانتی؛ نوشته تریسی  
لنز، ترجمه نیلوفر شانددیز



هتل بزرگ بوداپست؛  
نوشته وس اندرسون و  
هوگو کینس، ترجمه  
نیلوفر شانددیز



# The Artist

A MICHEL HAZANAVICIUS FILM

تماشاگر، فیلم‌نامه را پیش می‌برند. شخصیت‌پردازی باز در فیلم‌نامه‌های کازابلانکا، سخنرانی پادشاه، و حتی پاندای کونگ‌فوکار منحصربه‌فرد است.

برای یک دیالوگ مناسب فیلم‌نامه‌های مذکور سه ویژگی می‌توان ذکر کرد: خلاصه گفتن، صحیح گفتن، و توضیح ندادن وضاحت.

فیلم‌نامه‌نویس نیاز چندانی به شناخت کامل تکنیک سینما ندارد ولی تجربه ثابت کرده است فیلم‌نامه‌هایی که نویسندگانشان با تکنیک سینما آشنایی کامل دارند، موفق‌ترند. همانند فیلم‌نامه «آغاز» که کریستوفر

نولان خود آن را می‌نویسد و سپس فیلم موفق‌تری از آن را نیز روانهٔ پردهٔ سینما می‌کند.

اساس آن‌ها را نیز ببینند و مقایسه نمایند، شاخصه‌هایی دارند که در ادامه به آن‌ها اشاره می‌شود.

  در این فیلم‌نامه‌ها از الگوهای موفق و تضمین‌شده استفاده می‌شود اما هرگز عاری از خلاقیت و نوآوری نکات و ویژگی‌های جدید نیستند. در واقع، نویسندگان آن‌ها تلاش کرده‌اند تماشاگر و خواننده را در تجربه‌ای تازه دخیل کنند. بر این اساس، در نوع ماجراهای فیلم‌نامه‌های تخیلی آغاز، پاندای کونگ‌فوکار، و ماجرای قدیمی فیلم‌نامهٔ آگوست؛ اوسیچ کانتی و همچنین فیلم‌نامهٔ اسکار گرفتهٔ سخنرانی پادشاه دقت شود.

  در این فیلم‌نامه‌ها تماشاگر هرگز فراموش نشده است. نویسنده اطلاعات مورد نیاز تماشاگر را برای همراهی با فیلم، در زمان‌های مناسب به او داده است تا گیج نشود و به دلیل بی‌اطلاعی، قصه را گم نکند.

  یکی از اصول فیلم‌نامه‌نویسی کلاسیک این است که شخصیت‌های مهم و اصلی فیلم باید در یک‌سوم اول فیلم به گونه‌ای به بیننده معرفی شوند و یا در فیلم‌های جنایی نمی‌توان از دادن اطلاعاتی که به تماشاگر در حل معما کمک می‌کند، ممانعت کرد. از این زاویه، به فیلم‌نامه‌های کازابلانکا، آغاز و هتل بزرگ بوداپست توجه شود.

  شخصیت‌پردازی یکی از مهم‌ترین جنبه‌های فیلم‌نامه‌نویسی است؛ آن‌قدر مهم که حتی برخی فیلم‌ها بدون برخوردارگی از ماجرا و قصهٔ خاصی، تنها از طریق شخصیت‌پردازی و جلب هم‌ذات‌پنداری

